



TRAŠIDŁO JE

č. 49

- a) jara wohidny, njerjany čłowjek abo potwora
- b) spěšnik
- c) moderna tramwajka

Prawa je wotmołwa **a**.

Trašidła zetkawaš 31. oktobra. Město toho, zo bychu wšitcy reformaciski džeń swječili, so tež pola nas džeń a bóle wašnje přewoblěkanja na trašidła a čahanje po měsće abo po wsy šěri. Znajmjeńša w Lipsku bywa jich lěto a wjace. Trašidła su šerjace potwory, kotrež maja ludži nastróžić abo škórcy z wišninow wuhnawać. Tež w přenjesenym zmysle dže stajnje wo něšto strašneho, trašaceho, štož jako wohroženje začuwamy.

Takle móžeš tež prajić:

- trašmo, trašaca postawa, potwora, wohidmo

Připódlu prajene:

Samsny słowny zdónk tči tež w słowje *zatrach*: *Mi je zatrach*. To je móžna reakcija na zetkanje z trašidłom.

Přikłady z rěčneho korpusa:

Jeho syn, tajke wěčnje wumpjerate kadlisko, běše wotlěpjer a holči dótk, *trašidło* wšitkich kruwarkow, ale luby towarš wšitkich žlokancow, samo mjez wšědnymi robočanami. (Měrćin Nowak-Njehorński, Hólčik, hólčec, listonoš. Budyšin 1974) Sakska CDU počehnje z něhdyšim naměstnym krajnym radu-socialistom do přichodnych wólbow krajneho sejma, jako by to najnormalniša wěc swěta była, zdobom moluje wona *trašidło* hrožaceho lěweho knježerstwa na scěnu. (Serbske Nowiny 2009)

Cyłe lěto wjesela so na to, zo smědža so na předwječorje Wšěch swjatyh, w nocy wot 31. oktobra na 1. nowember, na zle duchy a *trašidła* předrasčić a potom dom wot domu chodžo pola ludži pod hesłom »trick or treat« (słódke abo kisałe) słódkosće hromadzić. (Płomjo 2008)